



Odbor za promet in turizem

2015/0278(COD)

9.5.2017

MNENJE

Odbora za promet in turizem

za Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonov
in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti
proizvodov in storitev
(COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))

Pripravljavec mnenja (*): Keith Taylor

(*): Pridruženi odbor – člen 54 Poslovnika

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Predlagana direktiva podpira države članice pri izpolnjevanju njihovih zavez ter obveznosti glede dostopnosti iz Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov, katere podpisnice so EU in 25 držav članic.

V prometnem sektorju se direktiva osredotoča na nediskriminacijo in zagotavljanje pomoči osebam z omejeno mobilnostjo pri uporabi javnega prevoza, zlasti pa na predpise o pravicah potnikov za vse vrste prevoza.

Glede na to, da zakonodaja EU o dostopnosti potniških prevoznih sredstev in tehnični standardi to za nekatere načine prevoza že zagotavljajo, direktiva ne bo vplivala na njihovo področje uporabe.

Opredelitev pojmov

Pripravljaivec mnenja razširja opredelitev oseb s funkcijskimi omejitvami na osebe z omejeno mobilnostjo, za kar so zaprosile nevladne organizacije.

Področje uporabe

V nekaterih predlogih sprememb se razširja področje uporabe direktive. Načini prevoza bi morali zajemati tudi mestni promet, drugače ne bo učinkovite intermodalnosti. Prostega gibanja ni mogoče doseči brez dostopnih mestnih središč.

Da bi zagotovili dejansko dostopnost glavnih prometnih sistemov, je tudi treba ustrezno prilagoditi grajeno okolje. Pripravljaivec mnenja predlaga, naj s to direktivo države članice obveže, da za to poskrbijo.

Kot osrednji cilj v okviru področja uporabe te direktive so omenjene turistične storitve.

Evropska železniška zakonodaja je novim merilom glede dostopnosti najbolj prilagojen prometni sektor, namen tega mnenja pa je razširiti te nacionalne ureditve na preostali prometni sektor, v nekaterih primerih celo na zasebni sektor.

Rok

Rok za začetek veljavnosti te direktive bi morali s šestih let skrajšati na štiri, razen za prilagajanje grajenega okolja in vozil (kjer naj bi rok ostal šest let).

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za promet in turizem poziva Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Namen te direktive je prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga s približevanjem zakonov in drugih predpisov držav članic ter z odpravo ovir za prosti pretok *nekaterih* dostopnih proizvodov in storitev. To bo povečalo razpoložljivost dostopnih proizvodov in storitev na notranjem trgu.

Predlog spremembe 2

Predlog direktive Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Povpraševanje po dostopnih proizvodih in storitvah je veliko, število invalidov in/ali državljanov s funkcijskimi omejitvami pa se bo s staranjem prebivalstva Evropske unije zelo povečalo. Okolje, v katerem so proizvodi in storitve dostopnejši, omogoča bolj vključujočo družbo in *lažša* neodvisno življenje.

Predlog spremembe 3

Predlog direktive Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Neskladja med predpisi in upravnimi ukrepi, ki so jih sprejele države članice v zvezi z dostopnostjo proizvodov in storitev za osebe s funkcijskimi omejitvami, *vključno z invalidi*, ustvarjajo ovire za prosti pretok takih proizvodov in storitev ter izkrivljalo učinkovito konkurenco na notranjem trgu. Te ovire še posebej prizadevajo gospodarske subjekte, zlasti mala in srednja podjetja (MSP).

Predlog spremembe

(1) Namen te direktive je prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga s približevanjem zakonov in drugih predpisov držav članic ter z odpravo ovir za prosti pretok dostopnih proizvodov in storitev. To bo povečalo razpoložljivost dostopnih proizvodov in storitev na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(2) Povpraševanje po dostopnih proizvodih in storitvah je veliko, število invalidov in/ali državljanov s funkcijskimi omejitvami pa se bo s staranjem prebivalstva Evropske unije zelo povečalo. Okolje, v katerem so proizvodi in storitve dostopnejši, omogoča bolj vključujočo družbo in *je temeljni pogoj za* neodvisno življenje.

Predlog spremembe

(3) Neskladja med predpisi in upravnimi ukrepi, ki so jih sprejele države članice v zvezi z dostopnostjo proizvodov in storitev za osebe s funkcijskimi omejitvami *in invalide*, ustvarjajo ovire za prosti pretok takih proizvodov in storitev ter izkrivljalo učinkovito konkurenco na notranjem trgu. Te ovire še posebej prizadevajo gospodarske subjekte, zlasti mala in srednja podjetja (MSP).

Predlog spremembe 4

Predlog direktive

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Približevanje nacionalnih ukrepov na ravni Unije je zato potrebno za pravilno delovanje notranjega trga, da se odpravi razdrobljenost trga dostopnih proizvodov in storitev, ustvari ekonomija obsega, olajša čezmejna trgovina in mobilnost, gospodarskim subjektom pomaga usmeriti sredstva v inovacije, namesto, da jih uporabijo za usklajevanje z razdrobljenimi pravnimi zahtevami po vsej Uniji.

Predlog spremembe

(6) Približevanje nacionalnih ukrepov na ravni Unije je zato potrebno za pravilno delovanje notranjega trga, da se odpravi razdrobljenost trga dostopnih proizvodov in storitev, ustvari ekonomija obsega, olajša čezmejna trgovina, **prosti pretok proizvodov in storitev, prosto gibanje oseb ter** mobilnost, gospodarskim subjektom pomaga usmeriti sredstva v inovacije, namesto, da jih uporabijo za usklajevanje z razdrobljenimi pravnimi zahtevami po vsej Uniji.

Predlog spremembe 5

Predlog direktive

Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Ker člen 10 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določa, da naj se Unija pri opredeljevanju in izvajanju svojih politik in dejavnosti bori proti diskriminaciji na podlagi invalidnosti, člen 19 PDEU pa ji podeljuje pristojnost za sprejemanje zakonodaje za obravnavanje tovrstne diskriminacije.

Predlog spremembe 6

Predlog direktive

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Ta direktiva spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznana z

(9) Ta direktiva spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznana z

Listino Evropske unije o temeljnih pravicah. Še posebej si prizadeva zagotoviti polno spoštovanje pravic invalidov do ukrepov za zagotavljanje njihove samostojnosti, socialne in poklicne vključenosti *ter* sodelovanja v življenju skupnosti ter spodbujati uporabo *člena* 26 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

Listino Evropske unije o temeljnih pravicah. Še posebej si prizadeva zagotoviti polno spoštovanje pravic invalidov do ukrepov za zagotavljanje njihove samostojnosti, socialne in poklicne vključenosti, *dostojanstva in* sodelovanja v življenju skupnosti *s ciljem enakosti moških in žensk* ter spodbujati uporabo *členov 21 in* 26 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah *in Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov („Konvencija“), ki izrecno prepovedujeta diskriminacijo na podlagi invalidnosti, ter omogočiti enakovredno sodelovanje invalidov v družbi.*

Predlog spremembe 7

Predlog direktive Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) V sektorju železniškega prometa se Direktiva (EU) 2016/797 o interoperabilnosti železniškega sistema v EU^{1a} in tehnične specifikacije za interoperabilnost, določene v Uredbi Komisije (EU) št. 1300/2014 (PRM TSI)^{1b} izrecno sklicujejo na zahteve glede dostopnosti, ki so določene v členu 9 Konvencije, in jih izvajajo. Skladno s tem je dostopnost za invalide in osebe z omejeno mobilnostjo v sektorju železniškega prometa urejena s temi instrumenti. Da bi zagotovili skladnost med Direktivo (EU) 2016/797 in Uredbo Komisije (EU) št. 1300/2014 na eni strani ter evropskim aktom o dostopnosti^{1c} na drugi, bi bilo treba pri vseh prihodnjih revizijah tehničnih specifikacij za interoperabilnost upoštevati tudi zahteve glede dostopnosti, ki izhajajo iz evropskega akta o dostopnosti.

^{1a} *Direktiva (EU) 2016/797/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o interoperabilnosti*

železniškega sistema v Evropski uniji (UL L 138, 26.5.2016, str. 44–101).

^{1b} *Uredba Komisije (EU) št. 1300/2014 z dne 18. novembra 2014 o tehničnih specifikacijah za interoperabilnost v zvezi z dostopnostjo železniškega sistema Unije za invalide in funkcionalno ovirane osebe (UL L 356, 12.12.2014, str. 110–178).*

^{1c} *Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti proizvodov in storitev (COM(2015)0615).*

Predlog spremembe 8

Predlog direktive Uvodna izjava 12 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12b) Prav tako je treba upoštevati, da obstajajo storitve za invalide.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive Uvodna izjava 12 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12c) V členu 4 Konvencije se poziva k raziskavam in razvoju ter spodbujanju razpoložljivosti in uporabe novih tehnologij, vključno z informacijskimi in komunikacijskimi tehnologijami, pripomočki za gibanje, tehničnimi pripomočki in podpornimi tehnologijami, primernimi za invalide. V Konvenciji se tudi poziva, naj se da prednost tehnologijam po sprejemljivih cenah;

Predlog spremembe 10

Predlog direktive Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Zaradi začetka veljavnosti Konvencije v pravnem redu držav članic je treba nujno sprejeti dodatne nacionalne določbe o dostopnosti proizvodov in storitev, **med katerimi bi v odsotnosti** ukrepanja na ravni Unije prihajalo do čedalje večjih neskladij.

Predlog spremembe

(13) Zaradi začetka veljavnosti Konvencije v pravnem redu držav članic je treba nujno sprejeti dodatne nacionalne določbe o dostopnosti proizvodov, **storitev in grajenega okolja, povezanega z zagotavljanjem blaga** in storitev, **pri katerih bi brez** ukrepanja na ravni Unije prihajalo do čedalje večjih neskladij.

Predlog spremembe 11

Predlog direktive Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13a) Komisija bi morala spodbujati ustrezne organe, tudi na lokalni ravni, naj v načrte za trajnostno mobilnost v mestih vključijo neovirano dostopnost storitev mestnega prometa.

Predlog spremembe 12

Predlog direktive Uvodna izjava 13 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13b) Poleg zahtev, določenih v tej direktivi, bi si bilo treba prizadevati tudi za izvajanje in izvrševanje zakonodaje Unije o pravicah potnikov v zračnem, železniškem in avtobusnem prevozu ter prevozu na celinskih vodnih poteh. Ta prizadevanja bi bilo treba osredotočiti na intermodalne vidike, da bi spodbujali neovirano dostopnost, vključno s področji, kot so infrastruktura in prevozna vozila.

Predlog spremembe 13

Predlog direktive

Uvodna izjava 13 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13c) Komisija bi morala spodbujati mestne oblasti, naj neoviran dostop do storitev mestnega prevoza vključijo v svoje načrte za trajnostno mobilnost v mestih in redno objavljajo seznam dobre prakse glede neoviranega dostopa do javnega mestnega prometa in mobilnosti.

Predlog spremembe 14

Predlog direktive

Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16) Proizvodi in storitve, ki spadajo v področje uporabe te direktive, so rezultat analize, ki je bila opravljena med pripravo ocene učinka in s pomočjo katere so bili opredeljeni zadevni proizvodi in storitve za osebe s funkcijskimi omejitvami, **vljučno z invalidi in starejšimi**, za katere so države članice sprejele ali bodo najverjetneje sprejele različne nacionalne zahteve glede dostopnosti.

(16) Proizvodi in storitve, ki spadajo v področje uporabe te direktive, so rezultat analize, ki je bila opravljena med pripravo ocene učinka in s pomočjo katere so bili opredeljeni zadevni proizvodi in storitve za osebe s funkcijskimi omejitvami, **starejše in invalide**, za katere so države članice sprejele ali bodo najverjetneje sprejele različne nacionalne zahteve glede dostopnosti.

Predlog spremembe 15

Predlog direktive

Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(17) Vsi proizvodi in storitve morajo biti skladni z zahtevami glede dostopnosti, ki so opredeljene v členu 3 in navedene v Prilogi I, da so dostopni za invalide in starejše. Obveznosti glede dostopnosti za e-trgovino se uporabljajo tudi za spletno prodajo storitev v skladu s členom 1(2)(a) do (e) te direktive.

(17) Vsi proizvodi in storitve, **ki sodijo na področje uporabe te direktive in so dani na trg po datumu začetka uporabe te direktive**, morajo biti skladni z zahtevami glede dostopnosti, ki so opredeljene v členu 3 in navedene v Prilogi I, da so dostopni za invalide in starejše. Obveznosti glede dostopnosti za e-trgovino se

uporabljajo tudi za spletno prodajo storitev v skladu s členom 1(2)(a) do (e) te direktive.

Predlog spremembe 16

Predlog direktive Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(18) Zahteve glede dostopnosti je treba uvesti na način, ki bi bil čim manj obremenjujoč za gospodarske subjekte in države članice, predvsem s tem, da se v področje uporabe vključi le skrbno izbrane proizvode in storitve.

Predlog spremembe

(18) Zahteve glede dostopnosti, **ki bodo vsem ljudem omogočile, da bodo v celoti izkoristili proizvode, storitve in infrastrukturo, vključno z grajenim okoljem, ki jih zajema ta direktiva**, je treba uvesti na način, ki bi bil **karseda učinkovit in** čim manj obremenjujoč za gospodarske subjekte in države članice, predvsem s tem, da se v področje uporabe vključi le skrbno izbrane proizvode in storitve, **ki so bili dani na trg po datumu začetka uporabe te direktive. Gospodarskim subjektom je treba omogočiti učinkovito izvajanje zahtev glede dostopnosti, ki so določene v tej direktivi, zlasti z upoštevanjem ekonomske in funkcionalne življenjske dobe samopostrežnih terminalov, kot so prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice in avtomati za prijavo.**

Predlog spremembe 17

Predlog direktive Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(19) Zato je treba določiti zahteve glede dostopnosti, ki se uporabljajo za dajanje na trg proizvodov in storitev, ki spadajo na področje uporabe te direktive, da se zagotovi njihov prosti pretok na notranjem trgu.

Predlog spremembe

(19) Zato je treba določiti zahteve glede dostopnosti, ki se uporabljajo za dajanje na trg proizvodov in storitev, ki spadajo na področje uporabe te direktive, **ter za grajeno okolje, povezano z zagotavljanjem teh proizvodov in storitev**, da se zagotovi njihov prosti pretok na notranjem trgu.

Predlog spremembe 18

Predlog direktive Uvodna izjava 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(22a) Nekateri elementi zahtev glede dostopnosti iz te direktive so že zajeti v obstoječih zakonodajnih aktih Unije s področja prevoza. Mednje sodijo Uredba (ES) št. 1371/2007^{1a} Evropskega parlamenta in Sveta ter uredbi Komisije (EU) št. 1300/2014^{1b} in (EU) št. 454/2011^{1c}, Uredba (EU) št. 181/2011 Evropskega parlamenta in Sveta^{1d}, Uredba (EU) št. 1177/2010 Evropskega parlamenta in Sveta^{1e} ter Uredba (ES) št. 1107/2006^{1f}. Da bi zagotovili regulativno skladnost in predvidljivost za gospodarske subjekte, za katere se uporabljajo ti akti, bi moralo veljati, da če so izpolnjene zahteve glede dostopnosti iz Direktive (EU) 2016/797 in Uredbe Komisije (EU) št. 1300/2014, so izpolnjene tudi ustrezne zahteve, opredeljene v tej direktivi. Kadar pa zahteve glede dostopnosti iz Direktive (EU) 2016/797 in Uredbe Komisije (EU) št. 1300/2014 niso zajete, bi se morala uporabljati ta direktiva.

^{1a} Uredba (ES) št. 1371/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu (UL L 315, 3.12.2007, str. 14).

^{1b} Uredba Komisije (EU) št. 1300/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. novembra 2014 o tehničnih specifikacijah za interoperabilnost v zvezi z dostopnostjo železniškega sistema Unije za invalide in funkcionalno ovirane osebe (UL L 356, 12.12.2014, str. 110).

^{1c} Uredba Komisije (EU) št. 454/2011 z dne 5. maja 2011 o tehnični specifikaciji

za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „telematske aplikacije za potniški promet“ vseevropskega železniškega sistema (UL L 123, 12.5.2011, str. 11).

^{1d} *Uredba (EU) št. 181/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o pravicah potnikov v avtobusnem prevozu in spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 (UL L 55, 28.2.2011, str. 1).*

^{1e} *19 Uredba (EU) št. 1177/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o pravicah potnikov med potovanjem po morju in celinskih plovnih poteh ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 (UL L 334, 17.12.2010, str. 1).*

^{1f} *Uredba (ES) št. 1107/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o pravicah invalidnih oseb in oseb z omejeno mobilnostjo v zračnem prevozu (UL L 204, 26.7.2006, str. 1).*

Predlog spremembe 19

Predlog direktive
Uvodna izjava 24 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(24a) Ob upoštevanju pomembnosti vseevropskega prometnega omrežja, ko gre za omogočanje nemotene mobilnosti in dostopnosti za vse uporabnike, bi morale države članice imeti možnost natančno preučiti možnost uporabe meril glede dostopnosti grajenega okolja pri naložbah v prometno infrastrukturo v omrežju TEN-T.

Predlog spremembe 20

Predlog direktive
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40) Komisiji bi moralo biti omogočeno, da lahko v odsotnosti harmoniziranih standardov in, kjer je to potrebno, za uskladitev trga **sprejeme zvedbene** akte, s katerimi bi določila skupne tehnične specifikacije za zahteve glede dostopnosti iz te direktive.

Predlog spremembe

(40) Komisiji bi moralo biti omogočeno, da lahko v odsotnosti harmoniziranih standardov in, kjer je to potrebno, za uskladitev trga **in v sodelovanju z organizacijami, ki zastopajo invalide, sprejme izvedbene** akte, s katerimi bi določila skupne tehnične specifikacije za zahteve glede dostopnosti iz te direktive. **Da bi državam članicam omogočili odstopanje od splošnih zahtev za grajeno okolje, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastila, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z določanjem meril, s katerimi bi državam članicam omogočili odstopanje od zahtev glede dostopnosti, kot je določeno v Oddelku X Priloge I. Pri tem je zlasti pomembno, da Komisija med pripravljalnim delom opravi ustrezna posvetovanja, tudi na strokovni ravni, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016.**

Predlog spremembe 21

Predlog direktive

Uvodna izjava 42 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(42a) Pri izvajanju tržnega nadzora proizvodov bi morali organi za nadzor trga pregledati oceno v sodelovanju z invalidi in njihovimi organizacijami.

Predlog spremembe 22

Predlog direktive

Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(48) Od držav članic se pričakuje, da zagotovijo, da organi za nadzor trga

(48) Od držav članic se pričakuje, da zagotovijo, da organi za nadzor trga

preverijo skladnost gospodarskih subjektov z merili iz člena 12(3) v skladu s poglavjem V.

preverijo skladnost gospodarskih subjektov z merili iz člena 12(3) v skladu s poglavjem V **in da se redno posvetujejo z organizacijami, ki zastopajo invalide.**

Predlog spremembe 23

Predlog direktive

Uvodna izjava 48 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(48a) Nacionalne podatkovne zbirke, ki vsebujejo vse ustrezne informacije o stopnji dostopnosti proizvodov in storitev, navedenih v členu 1(1) in (2), bi morale omogočati boljše vključevanje oseb s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in njihovimi organizacijami, v tržni nadzor.

Predlog spremembe 24

Predlog direktive

Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(50) Določiti bi bilo treba zaščitni postopek – ki se uporablja samo v primeru nestrinjanja med državami članicami o ukrepih, ki jih izvaja država članica – v okviru katerega so zainteresirane strani obveščene o ukrepih, ki se nameravajo izvajati glede proizvodov, neskladnih z zahtevami glede dostopnosti iz te direktive. Organom za nadzor trga bi moral omogočati, da v sodelovanju z ustreznimi gospodarskimi subjekti glede takih proizvodov prej ukrepajo.

(50) Določiti bi bilo treba zaščitni postopek – ki se uporablja samo v primeru nestrinjanja med državami članicami o ukrepih, ki jih izvaja država članica – v okviru katerega so zainteresirane strani obveščene o ukrepih, ki se nameravajo izvajati glede proizvodov, neskladnih z zahtevami glede dostopnosti iz te direktive. Organom za nadzor trga bi moral omogočati, da v sodelovanju z **organizacijami, ki zastopajo invalide, in** ustreznimi gospodarskimi subjekti glede takih proizvodov prej ukrepajo.

Predlog spremembe 25

Predlog direktive

Uvodna izjava 54 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(54a) Uvajanje aplikacij, ki zagotavljajo informacije na podlagi storitev v zvezi s prostorskimi podatki, prispeva k neodvisnemu in varnemu gibanju oseb s funkcijskimi omejitvami in invalidov. Prostorski podatki za tovrstne aplikacije bi morali zagotavljati informacije, prilagojene posebnim potrebam oseb s funkcijskimi omejitvami in invalidov.

Predlog spremembe 26

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poglavja I, II do V in VII se uporabljajo za naslednje proizvode:

Predlog spremembe

1. Poglavja I, II do V in VII se uporabljajo za naslednje proizvode, ki so bili dani na trg po datumu začetka uporabe te direktive:

Predlog spremembe 27

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) računalniško strojno opremo in operacijske sisteme za splošno rabo;

Predlog spremembe

(a) računalniško strojno opremo in operacijske sisteme za splošno rabo, **namenjene za uporabo potrošnikov;**

Predlog spremembe 28

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) plačilne terminale;

Predlog spremembe 29

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) naslednje samopostrežne terminale:

Predlog spremembe

(b) naslednje samopostrežne terminale, **če ponujene storitve za osebe, navedene v členu 2(3) in (4), niso brezplačne:**

Predlog spremembe 30

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Poglavja I, II do V in VII se uporabljajo za naslednje storitve:

Predlog spremembe

(2) Poglavja I, II do V in VII se uporabljajo za naslednje storitve, **zagotovljene po datumu začetka uporabe te direktive:**

Predlog spremembe 31

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **avdiovizualne medijske storitve in s tem povezano oprema** za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi;

Predlog spremembe

(b) **storitve, ki omogočajo dostop do avdiovizualnih medijskih storitev, vključno s povezano opremo** za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi, **ki se uporablja za zagotavljanje teh storitev;**

Predlog spremembe 32

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza;

Predlog spremembe

(c) letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza, **storitve**

mobilnosti ter njihove storitve intermodalnih povezav, vključno z javnim mestnim prometom, na primer sistemi podzemne železnice, tramvajev, trolejbusov in avtobusov, v povezavi s:

(i) samopostrežnimi terminali na ozemlju Unije, vključno z avtomati za izdajanje vozovnic, plačilnimi terminali in avtomati za prijavo;

(ii) spletnimi mesti, storitvami na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanjem v realnem času;

(iii) vozili, z njimi povezano infrastrukturo in grajenim okoljem, vključno z dostopom brez stopnic na vseh postajališčih javnega prometa.

(iv) države članice zagotovijo, da je na njihovem ozemlju v voznem parku taksijev in najemnih avtomobilov ustrezen delež prilagojenih vozil.

Predlog spremembe 33

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(fa) turistične storitve, vključno z zagotavljanjem nastanitve ter pripravo in dostavo hrane.

Predlog spremembe 34

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) javna naročila in koncesije, za katere veljajo Direktiva 2014/23/EU⁴², Direktiva 2014/24/EU in Direktiva 2014/25/EU;

(a) javna naročila in koncesije **vseh vrst**, za katere veljajo Direktiva 2014/23/EU⁴², Direktiva 2014/24/EU in Direktiva 2014/25/EU;

⁴² Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL L 94, 28.3.2014, str. 1).

⁴² Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL L 94, 28.3.2014, str. 1).

Predlog spremembe 35

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) **razpise** za javne storitve železniškega in cestnega potniškega prevoza v skladu z Uredbo (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta.⁴⁵

⁴⁵ Uredba (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 1107/70 (UL L 315, 3.12.2007, str. 1).

Predlog spremembe 36

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) prometno infrastrukturo v skladu z Uredbo (EU) št. **1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta**.⁴⁶

⁴⁶ Uredba (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra

Predlog spremembe

(c) **vse razpise za pogodbe, vključno z neposredno oddajo naročil, za javne storitve, oddane po datumu začetka uporabe te direktive**, za javne storitve železniškega in cestnega potniškega prevoza v skladu z Uredbo (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta.⁴⁵

⁴⁵ Uredba (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 1107/70 (UL L 315, 3.12.2007, str. 1).

Predlog spremembe

(d) prometno infrastrukturo v skladu z **uredbama št. 1315/2013⁴⁶ in 1316/2013^{46a} ter v skladu z Uredbo (EU) št. 1300/2014^{46b}. Pri vseh prihodnjih revizijah tehničnih specifikacij za interoperabilnost se upoštevajo tudi zahteve glede dostopnosti, ki izhajajo iz te direktive.**

⁴⁶ Uredba (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11.

2013 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 348, 20.12.2013, str. 1).

decembra 2013 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 348, 20.12.2013, str. 1).

^{46a} **Uredba (EU) št. 1316/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o vzpostavitvi instrumenta za povezovanje Evrope in o spremembi Uredbe (EU) št. 913/2010 ter razveljavitvi uredb (ES) št. 680/2007 in (ES) št. 67/2010 (UL L 348, 20.12.2013, str. 129).**

^{46b} **Uredba Komisije (EU) št. 1300/2014 z dne 18. novembra 2014 o tehničnih specifikacijah za interoperabilnost v zvezi z dostopnostjo železniškega sistema Unije za invalide in funkcionalno ovirane osebe (UL L 356, 12.12.2014, str. 110).**

Predlog spremembe 37

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) Številne obstoječe uredbe, ki obravnavajo storitve prevoza, se uporabijo kot podlaga za predpise glede dostopnosti storitev prevoza in mobilnosti, pri čemer se doseže večja skladnost med temi zakonodajnimi akti, vključijo pa se tudi intermodalni vidiki, ki so potrebni za zagotavljanje dostopnosti brez ovir.

Predlog spremembe 38

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Države članice lahko v skladu z zakonodajo Unije ohranijo ali uvedejo ukrepe, ki presegajo minimalne zahteve glede dostopnosti iz te direktive.

Predlog spremembe 39

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) „neoviran“ pomeni zaznaven, uporabljen in razumljiv brez posebnih ovir ter tak, da ne zmanjšuje neodvisnosti;

Predlog spremembe 40

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3) „osebe s funkcijskimi omejitvami“ pomenijo osebe s trajnimi ali začasnimi telesnimi, duševnimi, intelektualnimi ali senzoričnimi okvarami, oslabitvami, povezanimi s starostjo, ali drugimi oslabitvami zmogljivosti človeškega telesa, ki jih v povezavi z različnimi ovirami lahko omejujejo pri dostopu do proizvodov in storitev, kar privede do okoliščin, ki zahtevajo prilagoditev navedenih proizvodov in storitev njihovim posebnim potrebam;

(3) „osebe s funkcijskimi omejitvami“ pomenijo osebe s trajnimi ali začasnimi telesnimi, duševnimi, intelektualnimi ali senzoričnimi okvarami, **omejeno mobilnostjo**, oslabitvami, povezanimi s starostjo, ali drugimi oslabitvami zmogljivosti človeškega telesa, ki jih v povezavi z različnimi ovirami lahko omejujejo pri dostopu do proizvodov in storitev, kar privede do okoliščin, ki zahtevajo prilagoditev navedenih proizvodov in storitev njihovim posebnim potrebam;

Predlog spremembe 41

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7a) „letalske storitve potniškega prevoza“ pomeni storitve, ki jih zagotavljajo letalski prevozniki, ki opravljajo redni zračni prevoz znotraj ozemlja Unije ali na ozemlje Unije oziroma z njega, ali druge storitve, povezane s storitvami zračnega prevoza, ki

jih zagotavljajo lastniki samopostrežnih terminalov;

Predlog spremembe 42

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 7 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7b) „avtobusne storitve potniškega prevoza“ pomeni storitve iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) št. 181/2011;

Predlog spremembe 43

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 7 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7c) „železniške storitve potniškega prevoza“ pomeni vse storitve železniškega potniškega prometa iz člena 2(1) in (2) Uredbe (EU) št. 1371/2007;

Predlog spremembe 44

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 7 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7d) „vodne storitve potniškega prevoza“ pomeni potniške storitve iz člena 2(1) z izjemo storitev iz člena 2(2) Uredbe (EU) št. 1177/2010;

Predlog spremembe 45

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) „umik“ pomeni vsak ukrep za preprečitev dostopnosti proizvoda iz dobavne verige na trgu;

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske različice.)

Predlog spremembe 46

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21a) „storitve v zvezi s prostorskimi podatki“, kot so navedene v členu 3 Direktive 2007/2/ES, pomeni dejavnosti, ki se lahko z uporabo računalnika opravljajo v zvezi s prostorskimi podatki iz zbirk prostorskih podatkov ali v zvezi s povezanimi metapodatki;

Predlog spremembe 47

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21b) „nastanitvene storitve“ pomeni storitve, ki ponujajo kratkoročno nastanitev in druge gostinske storitve, kot so hoteli, hostli, prostori za taborjenje in apartmaji za najem ter drugi zasebni nastanitveni objekti.

Predlog spremembe 48

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Samopostrežni terminali: bankomati, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice in avtomati za prijavo

3. Samopostrežni terminali: bankomati, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice, **plačilni avtomati** in

izpolnjujejo zahteve iz oddelka II Priloge I.

avtomati za prijavo izpolnjujejo zahteve iz oddelka II Priloge I.

Predlog spremembe 49

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Letalske, avtobusne, železniške in **vodne** storitve potniškega prevoza, spletišča, storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic/vstopnic in obveščanja v realnem času ter samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice in avtomati za prijavo, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza, **izpolnjujejo ustrezne** zahteve iz oddelka V Priloge I.

Predlog spremembe

6. Letalske, avtobusne, železniške, **ladijske** in **intermodalne** storitve potniškega prevoza, **vključno s storitvami, povezanimi z mestnim prometom, mobilnostjo in grajenim okoljem,** spletišča, storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic/vstopnic in obveščanja v realnem času ter samopostrežni terminali, **kot so plačilni avtomati,** prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice in avtomati za prijavo, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza, **storitev, povezanih s turizmom, med drugim nastanitvene storitve in gostinske storitve, izpolnjujejo** zahteve iz oddelka V Priloge I **le, če te zahteve niso že vključene v naslednji posebni zakonodaji:**

- **za železniški prevoz v Uredbo (ES) št. 1371/2007, Uredbo (EU) št. 1300/2014 ali Uredbo (EU) št. 454/2011,**
- **za avtobusni prevoz v Uredbo (EU) št. 181/2011,**
- **za prevoz po morju in celinskih plovniš poteh v Uredbo (EU) št. 1177/2010,**
- **za letalski prevoz v Uredbo (EU) št. 1107/2006.**

Predlog spremembe 50

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. *Za železniški potniški prevoz velja, da so zahteve glede dostopnosti iz te direktive v zvezi s spletnimi stranmi izpolnjene, če so storitve skladne z ustreznimi določbami Uredbe (EU) št. 454/2011.*

Predlog spremembe 51

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6b. *Za avtobusni potniški prevoz velja, da so zahteve glede dostopnosti iz te direktive v zvezi z zagotavljanjem informacij o značilnostih dostopa in opremi izpolnjene, če so storitve skladne s členom 11 Uredbe (EU) št. 181/2011.*

Predlog spremembe 52

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 6 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6c. *Za potniški prevoz po morju in celinskih plovnih poteh velja, da so zahteve glede dostopnosti iz te direktive v zvezi z zagotavljanjem informacij o značilnostih dostopa do storitev in ustrezne opreme izpolnjene, če so storitve skladne s členom 9 Uredbe (EU) št. 1177/2010.*

Predlog spremembe 53

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Bančne storitve, **spletišča**, bančne storitve na osnovi mobilnih naprav, samopostrežni terminali, vključno z bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev, izpolnjujejo zahteve iz oddelka VI Priloge I.

Predlog spremembe 54

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

10. Države članice **se lahko** ob upoštevanju nacionalnih okoliščin **odločijo**, da grajeno okolje, ki ga uporabljajo stranke storitev potniškega prevoza, vključno z okoljem, ki ga upravljajo ponudniki storitev in upravljavci infrastrukture, ter grajenim okoljem, ki ga uporabljajo stranke bančnih storitev **ter** centri storitev za stranke in trgovine v okviru operaterjev telefonije, izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz oddelka X Priloge I, da bi jih lahko osebe s funkcijskimi omejitvami, **vključno z invalidi, čim več uporabljale**.

Predlog spremembe 55

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 10 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7. Bančne storitve, **spletišče**, bančne storitve na osnovi mobilnih naprav, samopostrežni terminali, vključno s **plačilnimi terminali in** bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih **in plačilnih** storitev, izpolnjujejo zahteve iz oddelka VI Priloge I.

Predlog spremembe

10. Države članice ob upoštevanju nacionalnih okoliščin **zagotovijo**, da grajeno okolje, ki ga uporabljajo stranke storitev potniškega prevoza, vključno z okoljem, ki ga upravljajo ponudniki storitev in upravljavci infrastrukture, ter grajenim okoljem, ki ga uporabljajo stranke bančnih storitev, centri storitev za stranke in trgovine v okviru operaterjev telefonije, **ter druge storitve ali prodajna mesta za nakup proizvodov, zajetih v tej direktivi**, izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz oddelka X Priloge I, da bi jih lahko osebe s funkcijskimi omejitvami **in** invalidi čim več **uporabljali**.

Pred začetkom uporabe določb, ki so jih države članice sprejele za prenos te direktive, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 27a, s katerimi določi merila, na podlagi katerih se

državam članicam omogoči odstopanje od zahtev glede dostopnosti za namene tega odstavka, kot je določeno v Oddelku X Priloge I glede grajenega okolja.

Predlog spremembe 56

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

10a. Nastanitvene storitve izpolnjujejo zahteve iz oddelkov VIII in X Priloge I.

Predlog spremembe 57

Predlog direktive

Člen 5 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

9. Proizvajalci **pristojnemu nacionalnemu organu na podlagi obrazložene zahteve** predložijo vse informacije in dokumentacijo, potrebne za dokazovanje skladnosti proizvoda, v jeziku, ki ga **ta** organ brez težav razume. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi, ki so jih dali na trg, ter zagotoviti skladnost z zahtevami iz člena 3.

9. Proizvajalci **pristojnim nacionalnim organom** predložijo vse informacije in dokumentacijo, potrebne za dokazovanje skladnosti proizvoda, v jeziku, ki ga **zadevni** organ brez težav razume. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi, ki so jih dali na trg, ter zagotoviti skladnost z zahtevami iz člena 3.

Predlog spremembe 58

Predlog direktive

Člen 7 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

9. Uvozniki **pristojnemu nacionalnemu organu na podlagi obrazložene zahteve** predložijo vse **potrebne** informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti proizvoda v jeziku,

9. Uvozniki **pristojnim nacionalnim organom** predložijo vse informacije in dokumentacijo, **potrebne** za dokazovanje skladnosti proizvoda, v jeziku, ki ga **zadevni** organ brez težav razume. S tem

ki ga **ta** organ brez težav razume. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi, ki so jih dali na trg.

organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi, ki so jih dali na trg.

Predlog spremembe 59

Predlog direktive Člen 8 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Distributerji **na podlagi utemeljene zahteve pristojnemu nacionalnemu organu** predložijo vse **potrebne** informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti proizvoda. **S tem** organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi, ki so jim omogočili dostopnost na trgu.

Predlog spremembe

6. Distributerji **pristojnim nacionalnim organom** predložijo vse informacije in dokumentacijo, **potrebne** za dokazovanje skladnosti proizvoda. **Z zadevnim** organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi, ki so jim omogočili dostopnost na trgu.

Predlog spremembe 60

Predlog direktive Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Za storitve in proizvode, ki se uporabljajo za opravljanje storitev, se šteje, da so skladni s členom 3, če izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti, določene v drugi zakonodaji Unije.

Predlog spremembe 61

Predlog direktive Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Ponudniki storitev pripravijo potrebne informacije v skladu s Prilogo III,

Predlog spremembe

(2) Ponudniki storitev pripravijo potrebne informacije v skladu s Prilogo III,

ki pojasnjujejo, kako storitve izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz člena 3. Informacije so na voljo javnosti v pisni in ustni obliki, tudi v obliki, ki je dostopna osebam s funkcijskimi omejitvami in invalidom. Ponudniki storitev informacije hranijo, dokler se storitev izvaja.

ki pojasnjujejo, kako storitve izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz člena 3. ***V ta namen se lahko sklicujejo na veljavne določbe, v katerih so določene zahteve glede dostopnosti.*** Informacije so na voljo javnosti v pisni in ustni obliki, tudi v obliki, ki je dostopna osebam s funkcijskimi omejitvami in invalidom. Ponudniki storitev informacije hranijo, dokler se storitev izvaja.

Predlog spremembe 62

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Zahteve po dostopnosti iz člena 3 ne veljajo, če so na voljo primerne alternative, kot so dostopni proizvodi ali storitve, do katerih imajo dostop vsi uporabniki pod enakimi ali skoraj enakimi pogoji.

Predlog spremembe 63

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Zahteve glede dostopnosti iz člena 3 se uporabljajo, ***če*** ne nalagajo nesorazmernega bremena zadevnim gospodarskim subjektom.

2. Zahteve glede dostopnosti iz člena 3 se uporabljajo ***v razumnem časovnem obdobju in*** ne nalagajo nesorazmernega bremena zadevnim gospodarskim subjektom.

Predlog spremembe 64

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) ocenjene stroške in koristi za

(b) ocenjene ***dodatne*** stroške in koristi

gospodarske subjekte v primerjavi z ocenjeno koristjo za invalide, pri čemer se upoštevata pogostost in trajanje uporabe določenega proizvoda ali storitve.

za gospodarske subjekte v primerjavi z ocenjeno koristjo za invalide, pri čemer se upoštevata pogostost in trajanje uporabe določenega proizvoda ali storitve.

Predlog spremembe 65

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 3 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) življenjsko dobo naprav, ki so potrebne za opravljanje storitve.

Predlog spremembe 66

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 3 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) alternativne možnosti, ki jih brezplačno ponujajo in dajo na razpolago ponudniki storitev potniškega prevoza.

Predlog spremembe 67

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. Države članice so pozvane, naj zagotavljajo spodbude in smernice, da se olajša izvajanje te direktive. Postopke in smernice razvijejo v posvetovanju z ustreznimi deležniki, vključno z invalidi in organizacijami, ki jih zastopajo.

Predlog spremembe 68

Predlog direktive

Člen 14 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. *Pri postopku sprejemanja izvedbenih aktov se je treba sistematično posvetovati z ustreznimi deležniki, vključno z invalidi in organizacijami, ki jih zastopajo.*

Predlog spremembe 69

Predlog direktive

Člen 21 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) *pri pregledu uredb Unije o pravicah potnikov v zračnem, železniškem, vodnem in avtobusnem prometu, vključno z intermodalnimi vidiki;*

Predlog spremembe 70

Predlog direktive

Člen 21 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) pri določitvi zahtev glede dostopnosti v zvezi s socialnimi merili **in** merili kakovosti, ki so jih pristojni organi določili v razpisnih postopkih za javne storitve železniškega in cestnega potniškega prevoza v skladu z Uredbo (ES) št. 1370/2007;

(c) pri določitvi zahtev glede **neovirane** dostopnosti v zvezi s socialnimi merili **ter** merili **enakosti in** kakovosti, ki so jih pristojni organi določili v razpisnih postopkih za javne storitve železniškega in cestnega potniškega prevoza v skladu z Uredbo (ES) št. 1370/2007;

Predlog spremembe 71

Predlog direktive

Člen 21 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) *Če projekte za dostopno prometno in telekomunikacijsko infrastrukturo brez*

ovir sofinancira Unija, je treba v okviru instrumenta IPE, kohezijskih in regionalnih strukturnih skladov ter sklada EFSI dati večji poudarek finančni podpori za te projekte.

Predlog spremembe 72

Predlog direktive Člen 22 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Zahteve glede dostopnosti iz člena 21 se uporabljajo, če pristojnim organom za namene navedenega člena ne nalagajo nesorazmernega bremena.

Predlog spremembe

(1) Zahteve glede dostopnosti iz člena 21 se uporabljajo, če pristojnim organom **ali subjektom, s katerimi imajo ti organi sklenjeno pogodbo**, za namene navedenega člena ne nalagajo nesorazmernega bremena.

Predlog spremembe 73

Predlog direktive Člen 22 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) ocenjene stroške in koristi za zadevne pristojne organe v primerjavi z ocenjeno koristjo za invalide, pri čemer se upoštevata pogostost in trajanje uporabe določenega proizvoda ali storitve.

Predlog spremembe

(b) ocenjene stroške in koristi za zadevne pristojne organe v primerjavi z ocenjeno koristjo za **osebe s funkcijskimi omejitvami in** invalide, pri čemer se upoštevata pogostost in trajanje uporabe določenega proizvoda ali storitve.

Predlog spremembe 74

Predlog direktive Člen 22 – odstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) grajeno okolje, topografijo in obstoječe lastninske pravice;

Predlog spremembe 75

Predlog direktive Člen 22 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Če je pristojni organ za določen proizvod ali storitev uporabil izjemo iz odstavkov 1, 2 in 3, o tem obvesti Komisijo. Obvestilo vključuje oceno iz odstavka 2.

Predlog spremembe

4. Če je pristojni organ za določen proizvod ali storitev uporabil izjemo iz odstavkov 1, 2 in 3, o tem obvesti Komisijo. Obvestilo vključuje oceno iz odstavka 2 **in se objavi v dostopni obliki.**

Predlog spremembe 76

Predlog direktive Člen 25 – odstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) določbe, s katerimi se vzpostavi mehanizem za pritožbe potrošnikov, ki bo celovit in bo imel ustrezna sredstva ter bo dopolnjeval sistem izvajanja in spremljanja.

Predlog spremembe 77

Predlog direktive Člen 26 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Te kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Predlog spremembe

2. Te kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne, **vendar niso alternativa temu, da gospodarski subjekti izpolnjujejo obveznosti glede zagotavljanja dostopnosti svojih proizvodov ali storitev.**

Predlog spremembe 78

Predlog direktive Člen 26 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Prihodki od naloženih kazni se

ponovno vložijo v ukrepe na področju dostopnosti.

Predlog spremembe 79

Predlog direktive

Člen 27 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Te predpise uporabljajo od [... vstaviti datum: **šest let** po začetku veljavnosti te direktive].

Predlog spremembe

2. Te predpise uporabljajo od [... vstaviti datum: **štiri leta** po začetku veljavnosti te direktive].

Predlog spremembe 80

Predlog direktive

Člen 27 – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Določbe o grajenem okolju se začnejo uporabljati deset let po začetku veljavnosti te uredbe, določbe o samopostrežnih terminalih (plačilni avtomati, avtomati za prijavo in prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice) pa osem let po začetku veljavnosti te direktive.

Predlog spremembe 81

Predlog direktive

Člen 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 27a

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 3(10) se prenese na Komisijo za nedoločen čas od ... (datum začetka veljavnosti te

direktive).

3. Prenos pooblastila iz člena 3(10) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tem sklepu. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost delegiranih aktov, ki so že v veljavi.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenuje vsaka država članica v skladu z načeli iz Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016.

5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 3(10), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Predlog spremembe 82

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Uporabniški vmesnik in *zasnova funkcionalnosti*

Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(d) in (e), **morajo biti** zasnovani, kadar je

PE595.734v03-00

Predlog spremembe

2. *Zahteve glede funkcionalnosti za uporabniški vmesnik in zasnovo proizvoda:*

Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(d) in (e), **so** zasnovani, kadar je to

34/66

AD\1125485SL.docx

to primerno, da omogočajo:

primerno, da omogočajo:

Predlog spremembe 83

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila;

Predlog spremembe

(a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila, ***vključno s/z***;

Predlog spremembe 84

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka a – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) če proizvod omogoča vizualne načine komunikacije in upravljanja, omogoča tudi vsaj en način obveščanja in upravljanja, pri katerem vid ni potreben,

Predlog spremembe 85

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka a – točka i b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ib) če proizvod omogoča slušne načine obveščanja in upravljanja, omogoča tudi vsaj en način obveščanja in upravljanja, pri katerem sluh ni potreben;

Predlog spremembe 86

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) *prožno povečavo in kontrast;*

Predlog spremembe

(c) *če proizvod omogoča vizualne načine komunikacije in upravljanja, elemente, ki uporabnikom omogočajo boljšo uporabo svojega omejenega vida, tudi z zagotavljanjem nastavljive povečave brez izgube vsebine ali funkcionalnosti, nastavljivega kontrasta in svetlosti, kjer je mogoče pa tudi prožne načine ločevanja vizualnih elementov ospredja od vizualnih elementov ozadja in njihove prilagoditve ter prožni nadzor želenega vidnega polja;*

Predlog spremembe 87

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) *alternativno barvo za sporočanje informacij;*

Predlog spremembe

(d) *vizualni način delovanja, pri katerem uporabniku ni treba zaznavati barv;*

Predlog spremembe 88

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) *prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti;*

Predlog spremembe

(e) *prilagoditev glasnosti s strani uporabnika in napredne avdio funkcije, da se izboljša jasnost zvoka, vključno s prožnimi načini ločevanja zvoka iz ospredja in zvoka iz ozadja ter njegove prilagoditve, če sta zvok in ozadje na voljo kot ločena avdio tokova;*

Predlog spremembe 89

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) *možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika;*

Predlog spremembe

(f) *sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe, tudi kadar se proizvod upravlja ročno, proizvod ima elemente, ki uporabnikom omogočajo njegovo uporabo z alternativnimi načini upravljanja, ki ne zahtevajo niti finih motoričnih gibov, kot je prijem, ali moči v rokah, niti upravljanja več kontrolnih gumbov hkrati;*

Predlog spremembe 90

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) *sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe;*

Predlog spremembe

(g) *načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo, tudi kadar je proizvod prostostoječ ali nameščen, tako da so informacijski elementi in elementi, potrebni za upravljanje, v standardno dostopnem dosegu ali pa jih lahko uporabnik namesti tako, da so na doseg;*

Predlog spremembe 91

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) *možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.*

Predlog spremembe

(i) *elemente, ki uporabnikom omogočajo enostavnejše in lažje sporočanje ter upravljanje;*

Predlog spremembe 92

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – odstavek 2 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) če proizvod omogoča elemente, ki zagotavljajo dostopnosti, se med upravljanjem teh elementov ohranja zasebnost uporabnikov.

Predlog spremembe 93

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – točka 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Storitve za pomoč uporabnikom

Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti proizvoda in njegovi združljivosti s podpornimi tehnologijami, in sicer z načini komunikacije, ki so dostopni uporabnikom s funkcijskimi omejitvami, tudi invalidom.

Predlog spremembe 94

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza; spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza; storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanja v realnem času; samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza

Letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza; spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza; storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanja v realnem času; samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza, ***mobilnosti in turističnih storitev***

Predlog spremembe 95

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka a – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:

Predlog spremembe

(a) zagotavljanjem informacij **v dostopnih oblikah** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z **neovirano** dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:

Predlog spremembe 96

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) **vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;**

Predlog spremembe

(i) **vsebina informacij mora biti na voljo v dostopni spletni obliki in elektronskem nespletnem dokumentu, tako da je zaznavna, jo je mogoče zlahka uporabljati, je razumljiva in zanesljiva v skladu s točko (b);**

Predlog spremembe 97

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) **zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;**

Predlog spremembe

(ii) **v informacijah se navede in razloži, kako uporabljati elemente dostopnosti storitve, vključno z dostopnostjo vozil in okoliške infrastrukture ter grajenega okolja, vključijo pa se tudi informacije o zagotovljeni pomoči v skladu z Uredbo 1107/2006, Uredbo 1177/2010, Uredbo 1371/2007 in Uredbo 181/2011;**

Predlog spremembe 98

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) **v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;**

Predlog spremembe

(iii) **informacije se na zahtevo zagotovijo v alternativni neelektronski obliki. Alternativne neelektronske oblike lahko vključujejo povečani tisk, Braillovo pisavo ali lahko berljivo besedilo.**

Predlog spremembe 99

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka a – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iiia) **zagotovijo se informacije o alternativah za nebesedilne vsebine, na primer o zaslonih na dotik in glasovnem upravljanju**

Predlog spremembe 100

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka a – točka iii b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iiib) **navesti in razložiti bi bilo treba razpoložljive elemente dostopnosti storitve**

Predlog spremembe 101

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) **s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne**

(b) **s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitev potniškega prevoza ter turističnih,**

elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

nastanitvenih in gostinskih storitev. To vključuje prilagodljivost predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na ***zanesljiv*** način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

Predlog spremembe 102

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) s pomočjo storitev na osnovi mobilnih naprav, vključno z mobilnimi aplikacijami, ki so potrebne za zagotavljanje storitve, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča zaznavanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na zanesljiv način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, ki so na voljo na ravni Unije in mednarodni ravni;

Predlog spremembe 103

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami.

(c) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami ***in invalidov, kot so:***

(i) sistemi pametnega izdajanja

vozovnic (elektronska rezervacija, naročilo vozovnic itd.);

(ii) obveščanje v realnem času (časovni rasporedi, obveščanje o motnjah v prometu, povezovalnih storitvah, nadaljevanju potovanja z drugimi načini prevoza itd.);

(iii) dodatne informacije o storitvi (npr. o osebju na postajah, dvigalih v okvari ali storitvah, ki začasno niso na voljo).

Predlog spremembe 104

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) grajenim okoljem, potrebnim za zagotavljanje storitve, ki izpolnjuje zahteve iz oddelka X te priloge;

Predlog spremembe 105

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Storitve za pomoč uporabnikom
Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti storitve in njeni združljivosti s podpornimi tehnologijami in storitvami, in sicer z dostopnimi načini komunikacije za uporabnike s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi.

Predlog spremembe 106

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del B

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

B. Spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza:

črtano

Predlog spremembe 107

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del B – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni.

črtano

Predlog spremembe 108

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del B – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) Vsebine spletišč, povezane z naslednjimi dejavnostmi, morajo izpolnjevati vsaj zahteve iz točke (a):

(i) dostopanje do voznih redov, posebnih znižanih tarif in vozovnic za vse mreže, pa tudi do podrobnosti o stroških rezervacij in cenah vozovnic;

(ii) rezerviranje ali sprememba rezervacije, vključno z vso prevozno ponudbo;

(iii) prijavljanje;

(iv) dostopanje do osebnega načrta potovanja;

(v) dostopanje do informacij o statusu leta;

(vi) dostopanje do strankinega osebnega računa;

(vii) dostopanje do informacij za stik s prevoznikom;

(viii) dostopanje do informacij o razpoložljivi pomoči pri prevozu.

Predlog spremembe 109

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

C. storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanja v realnem času;

črtano

Predlog spremembe 110

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:

črtano

Predlog spremembe 111

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:

črtano

Predlog spremembe 112

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C – odstavek 1 – točka a – točka a i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;

črtano

Predlog spremembe 113

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C – odstavek 1 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;

črtano

Predlog spremembe 114

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

črtano

Predlog spremembe 115

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 116

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

D. Samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza

Predlog spremembe

D. Samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza **in turističnih storitev**

Predlog spremembe 117

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z **zagotavljanjem** dostopnosti:

Predlog spremembe

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo **in boleznijo**, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z **izpolnjevanjem**

*naslednjih zahtev glede neovirane
dostopnosti:*

Predlog spremembe 118

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C – odstavek 1 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(i) **morajo biti** na voljo za več kot eno čutilo;

(i) **so** na voljo za več kot eno čutilo;

Predlog spremembe 119

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C – odstavek 1 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ii) **morajo biti** razumljive;

(ii) **so** razumljive;

Predlog spremembe 120

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iii) **morajo biti** zaznavne;

(iii) **so** zaznavne;

Predlog spremembe 121

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 1 – točka a – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iiia) navajajo in razlagajo, kako aktivirati in uporabljati elemente dostopnosti proizvoda in kakšna je njegova združljivost s podpornimi tehnologijami;

Predlog spremembe 122

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 1 – točka a – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) **morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje** uporabe;

Predlog spremembe

(iv) **so ustrezne velikosti in v pisavi, ki omogoča dovolj kontrasta med znaki in ozadjem, da bi kar se da izboljšali berljivost v predvidljivih pogojih** uporabe;

Predlog spremembe 123

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **vmesnika proizvoda** s podpornimi pripomočki.

Predlog spremembe

(d) **proizvod zagotavlja združljivost s podpornimi pripomočki in tehnologijami, vključno s tehnologijami za omogočanje sluha, kot so slušni aparati, telefonske tuljave, polževi vsadki in podporne slušne naprave. Proizvod tudi omogoča uporabo osebnih slušalk.**

Predlog spremembe 124

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 2 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti**

Predlog spremembe

2. **Zahteve glede funkcionalnosti za uporabniški vmesnik in zasnova proizvoda**

Predlog spremembe 125

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Da bi zagotovili dostopno zasnovo

Predlog spremembe

Da bi zagotovili dostopno zasnovo

proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(b) in (c), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, **da omogočajo**:

proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(b) in (c), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, **v skladu s točko 2 Oddelka I, ter**:

Predlog spremembe 126

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) **komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila;**

Predlog spremembe

(a) **se ne zahteva, da je element dostopnosti vklopljen, da bi ga uporabnik, ki ta element potrebuje, vklopil;**

Predlog spremembe 127

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **alternative govoru za komunikacijo in orientacijo;**

Predlog spremembe

(b) **kadar se zahteva časovno opredeljen odziv, se uporabnik obvesti vizualno ter z dotikom ali zvokom, ima pa tudi možnost podaljšati dovoljeni čas;**

Predlog spremembe 128

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) **prožno povečavo in kontrast;**

Predlog spremembe

(c) **proizvod se upravlja, vključno z deli proizvoda, s katerimi je mogoče upravljati, kot so tipke in gumbi, ima ustrezen kontrast med tipkami in gumbi in njihovim ozadjem, in ga je mogoče zaznati z otipom;**

Predlog spremembe 129

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) *alternativno barvo za sporočanje informacij;*

Predlog spremembe

(d) *kadar uporablja ključe, listke ali kartice, so ti usmerjeni tako, da je to mogoče zaznati z otipom, če je usmeritev pomembna za nadaljnjo uporabo ključa, listka ali kartice;*

Predlog spremembe 130

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) *prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti;*

Predlog spremembe

(e) *kadar proizvod uporablja biološke značilnosti uporabnika, se ne zanaša na uporabo specifične biološke značilnosti kot edinega sredstva za identifikacijo uporabnika ali za nadzor proizvoda.*

Predlog spremembe 131

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – odstavek 1 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) *vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;*

Predlog spremembe

(i) *na voljo so dane v dostopni spletni obliki in so zaznavne, jih je mogoče zlahka uporabljati, so razumljive in zanesljive v skladu s točko (b)*

Predlog spremembe 132

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – odstavek 1 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) *zagotoviti je treba alternative za*

Predlog spremembe

(ii) *v njih se navede in razloži, kako*

nebesedilne vsebine;

uporabljati elemente dostopnosti storitve in njihovo združljivost z različnimi podpornimi tehnologijami.

Predlog spremembe 133

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

črtano

Predlog spremembe 134

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča **dojemanje**, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(b) s pomočjo spletišč **in spletnih aplikacij, potrebnih za zagotavljanje storitve**, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča **zaznavanje**, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na **zanesljiv** način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, **ki so na voljo** na ravni Unije in mednarodni ravni;

Predlog spremembe 135

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) s pomočjo storitev na osnovi mobilnih naprav, vključno z mobilnimi aplikacijami, potrebnih za zagotavljanje storitev e-trgovine, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča zaznavanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na zanesljiv način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, ki so na voljo na ravni Unije in mednarodni ravni;

Predlog spremembe 136

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – odstavek 1 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) elektronska identifikacija, varnostni ukrepi in načini plačila, potrebni za zagotavljanje storitve, so razumljivi, zaznavni, jih je mogoče zlahka uporabljati, so zanesljivi ter ne zmanjšujejo varnosti in zasebnosti uporabnika.

Predlog spremembe 137

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Storitve za pomoč uporabnikom
Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti

storitve in njeni združljivosti s podpornimi tehnologijami in storitvami, in sicer z dostopnimi načini komunikacije za uporabnike s funkcijskimi omejitvami in invalide.

Predlog spremembe 138

Predlog direktive Priloga I – oddelek VIII a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ODDELEK VIIIa

Nastanitvene storitve

Storitve

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:

(a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:

(i) na voljo so dane v dostopnem spletnem formatu in so zaznavne, jih je mogoče zlahka uporabljati, so razumljive in zanesljive v skladu s točko (b);

(ii) v njih se navede in razloži, kako uporabljati elemente dostopnosti storitve in njihovo združljivost z različnimi podpornimi tehnologijami.

(b) s pomočjo spletišč in spletnih aplikacij, potrebnih za zagotavljanje storitve, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na zanesljiv način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, ki so na voljo

na ravni Unije in mednarodni ravni;

(c) s pomočjo storitev na osnovi mobilnih naprav, vključno z mobilnimi aplikacijami, potrebnih za zagotavljanje storitev e-trgovine, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča zaznavanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na zanesljiv način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, ki so na voljo na ravni Unije in mednarodni ravni;

(d) elektronska identifikacija, varnostni ukrepi in načini plačila, potrebni za zagotavljanje storitve, so razumljivi, zaznavni, jih je mogoče zlahka uporabljati, so zanesljivi ter ne zmanjšujejo varnosti in zasebnosti uporabnika;

(e) omogočanjem dostopnosti grajenega okolja za invalide v skladu z zahtevami iz oddelka X.

(i) vseh skupnih območij (recepcija, vhod, objekti za pristočasno dejavnost, konferenčne sobe itd.);

(ii) sob v skladu z zahtevami iz oddelka X, pri čemer je najmanjše število za invalide dostopnih sob na objekt:

- 1 za invalide dostopna soba za objekte z manj kot 20 sobami*
- 2 za invalide dostopni sobi za objekte z več kot 20 in manj kot 50 sobami*
- 1 dodatna za invalide dostopna soba na vsakih dodatnih 50 sob.*

2. Storitve za pomoč uporabnikom

Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti storitve in njeni združljivosti s podpornimi

tehnologijami in storitvami, in sicer z dostopnimi načini komunikacije za uporabnike s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi.

Predlog spremembe 139

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, **vključno z invalidi in osebami** z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z **zagotavljanjem** dostopnosti:

Predlog spremembe

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, invalidi in **osebe** z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z **izpolnjevanjem naslednjih zahtev glede** dostopnosti:

Predlog spremembe 140

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) **morajo biti** na voljo za več kot eno čutilo;

Predlog spremembe

(i) **so** na voljo za več kot eno čutilo;

Predlog spremembe 141

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) **morajo biti** razumljive;

Predlog spremembe

(ii) **so** razumljive;

Predlog spremembe 142

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) **morajo biti** zaznavne;

Predlog spremembe

(iii) **so** zaznavne;

Predlog spremembe 143

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka a – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) **morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje** uporabe;

Predlog spremembe

(iv) **so ustrezne velikosti in v pisavi, ki omogoča dovolj kontrasta med znaki in ozadjem, da bi čim bolj povečali berljivost v predvidljivih pogojih** uporabe;

Predlog spremembe 144

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka a – točka iv a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iva) **na voljo so dane v dostopni spletni obliki in elektronskem nespletnem dokumentu, tako da so zaznavne, jih je mogoče zlahka uporabljati, so razumljive in zanesljive;**

Predlog spremembe 145

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) embalaže proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);

Predlog spremembe

(b) embalaže proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje), **ki:**

Predlog spremembe 146

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka b – točka i (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(i) izpolnjujejo zahteve iz točke 1(a)

Predlog spremembe 147

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka b – točka ii (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ii) enostavno in natančno obveščajo uporabnike, da ima proizvod elemente dostopnosti in da je združljiv s podpornimi tehnologijami;

Predlog spremembe 148

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka c – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) navodil za uporabo, namestitev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje **proizvoda**, ki izpolnjujejo naslednje zahteve:

(c) navodil za uporabo, namestitev in vzdrževanje proizvoda **ter njegovo** shranjevanje in odstranjevanje, ki **so zagotovljena ločeno ali na samem proizvodu in** izpolnjujejo naslednje zahteve:

Predlog spremembe 149

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka c – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter

črtano

Predlog spremembe 150

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka c – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine;

črtano

Predlog spremembe 151

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka c – točka ii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iia) na voljo so dana v dostopni spletni obliki in elektronskem nespletnem dokumentu, tako da so zaznavna, jih je mogoče zlahka uporabljati, so razumljiva in zanesljiva

Predlog spremembe 152

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka c – točka ii b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iib) v njih je navedeno in razloženo, kako uporabljati elemente dostopnosti proizvoda in kakšna je njegova združljivost z različnimi podpornimi tehnologijami, na voljo v Uniji in na mednarodni ravni

Predlog spremembe 153

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka c – točka ii c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iic) informacije se na zahtevo zagotovijo v alternativni neelektronski obliki. Alternativne neelektronske oblike

lahko vključujejo povečani tisk, Braillovo pisavo ali lahko berljivo besedilo.

Predlog spremembe 154

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) **vmesnika proizvoda** s podpornimi pripomočki.

Predlog spremembe

(f) **proizvod zagotavlja združljivost z različnimi** podpornimi pripomočki **in tehnologijami, ki so na voljo v Uniji in na mednarodni ravni, vključno s tehnologijami za omogočanje sluha, kot so slušni aparati, telefonske tuljave, polževi vsadki in podporne slušne naprave.**

Predlog spremembe 155

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Uporabniški vmesnik in zasnova **funkcionalnosti**

Predlog spremembe

Zahteve glede funkcionalnosti za uporabniški vmesnik in zasnova **proizvoda:**

Predlog spremembe 156

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) komunikacijo in orientacijo **preko** več kot enega čutila;

Predlog spremembe

(a) komunikacijo in orientacijo **prek** več kot enega čutila, **vključno z:**

Predlog spremembe 157

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka a – točka i (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(i) če proizvod omogoča vizualne načine komunikacije in delovanja, omogoča tudi vsaj en način obveščanja in delovanja, pri katerem vid ni potreben,

Predlog spremembe 158

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka a – točka ii (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ii) če proizvod omogoča slušne načine obveščanja in delovanja, omogoča tudi vsaj en način obveščanja in delovanja, pri katerem sluh ni potreben;

Predlog spremembe 159

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo;

(b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo. **Če proizvod od uporabnikov zahteva govorni vnos, omogoča vsaj en način delovanja, pri katerem uporabnikom ni treba ustvarjati zvoka z usti, kot je govor, žvižgi ali tleski;**

Predlog spremembe 160

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) **prožno povečavo** in kontrast;

(c) **če proizvod omogoča vizualne načine komunikacije in delovanja, je treba zagotoviti elemente, ki uporabnikom omogočajo boljšo uporabo svojega omejenega vida, tudi tako, da se**

zagotovijo nastavljiva povečava brez izgube vsebine ali funkcionalnosti, nastavljiva kontrast in svetlost, kjer je mogoče, pa je treba vključiti prožne načine ločevanja vizualnih elementov ospredja od vizualnih elementov ozadja in njihove prilagoditve ter prožno prilagoditev zelenega vidnega polja;

Predlog spremembe 161

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) *alternativno barvo za sporočanje informacij;*

Predlog spremembe

(d) *vizualni način delovanja, pri katerem uporabniku ni treba zaznavati barv;*

Predlog spremembe 162

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) *prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti;*

Predlog spremembe

(e) *prilagoditev glasnosti s strani uporabnika in napredne avdio funkcije, da se izboljša jasnost zvoka, vključno s prožnimi načini ločevanja zvoka iz ospredja od zvoka iz ozadja in njegove prilagoditve, če sta zvok in ozadje na voljo kot ločena avdio tokova;*

Predlog spremembe 163

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) *možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika;*

Predlog spremembe

(f) *sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe, tudi kadar se proizvod upravlja ročno ima proizvod elemente, ki uporabnikom omogočajo uporabo z alternativnimi*

načini delovanja, ki ne zahtevajo niti finih motoričnih gibov, kot je prijem, ali moči v rokah, niti upravljanja več kot enega kontrolnega gumba naenkrat;

Predlog spremembe 164

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) *sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe;*

Predlog spremembe

(g) *načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo, tudi kadar je proizvod prostostoječ ali nameščen, morajo biti informacijski elementi in elementi, potrebni za upravljanje, v standardno dostopnem dosegu ali pa jih lahko uporabnik namesti tako, da so na dosegu;*

Predlog spremembe 165

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(h) *načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo;*

Predlog spremembe

(h) *če proizvod omogoča vizualne načine obveščanja, mora omogočati vsaj en način obveščanja, ki zmanjšuje možnost sprožitve fotoobčutljive epilepsije;*

Predlog spremembe 166

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) *možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.*

Predlog spremembe

(i) *elemente, ki uporabnikom omogočajo preprostejše in lažje sporočanje in uporabo;*

Predlog spremembe 167

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – odstavek 2 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) če proizvod vsebuje elemente, namenjene zagotavljanju dostopnosti, se med uporabo teh elementov ohranja zasebnost uporabnikov;

Predlog spremembe 168

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del B – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) z zagotavljanjem dostopnosti grajenega okolja, kjer se storitev opravlja, vključno s prometno infrastrukturo, v skladu z delom C, brez poseganja v nacionalno zakonodajo in zakonodajo Unije za varstvo nacionalnih bogastev z umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednostjo;

(a) z zagotavljanjem dostopnosti grajenega okolja, kjer se storitev opravlja, vključno s **čezmejno in intermodalno** prometno infrastrukturo, v skladu z delom C, brez poseganja v nacionalno zakonodajo in zakonodajo Unije za varstvo nacionalnih bogastev z umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednostjo;

Predlog spremembe 169

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del B – odstavek 1 – točka g a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ga) z zagotavljanjem brezplačnega in primernega prevoza invalidskih vozičkov in psov vodnikov slepih v prevoznih storitvah.

Predlog spremembe 170

Predlog direktive

Priloga I – oddelek X – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) uporabo s tem povezanih prostorov in infrastrukture na prostem **v okviru pristojnosti ponudnika storitev**;

Predlog spremembe 171

Predlog direktive

Priloga I – oddelek X – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) uporabo opreme in naprav, ki se uporabljajo pri **opravljanju storitve**;

Predlog spremembe

(a) uporabo s tem povezanih prostorov in infrastrukture na prostem;

Predlog spremembe

(g) uporabo opreme in naprav, ki se uporabljajo pri **zagotavljanju proizvodov in opravljanju storitev**;

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Približevanje zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti proizvodov in storitev		
Referenčni dokumenti	COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)		
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 18.1.2016		
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	TRAN 18.1.2016		
Pridruženi odbori - datum razglasitve na zasedanju	15.12.2016		
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Keith Taylor 25.2.2016		
Obraznava v odboru	26.9.2016	25.1.2017	22.3.2017
Datum sprejetja	11.4.2017		
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	24 1 19	
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Deirdre Clune, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Andor Deli, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Dieter-Lebrecht Koch, Miltiadis Kyrkos (Miltiadis Kyrkos), Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Marian-Jean Marinescu, Cláudia Monteiro de Aguiar, Jens Nilsson, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Tomasz Piotr Poręba, Gabriele Preuß, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, David-Maria Sassoli, Claudia Schmidt, Claudia Țapardel, Keith Taylor, Pavel Telička, István Ujhelyi, Peter van Dalen, Wim van de Camp, Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Janusz Zemke, Roberts Zile, Kosma Złotowski, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska		
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Jakop Dalunde, Werner Kuhn, Matthijs van Miltenburg		
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	John Stuart Agnew, Jiří Maštálka		

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

24	+
ALDE	Izaskun Bilbao Barandica, Dominique Riquet, Pavel Telička, Matthijs van Miltenburg
EFDD	Daniela Aiuto, Peter Lundgren
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Deirdre Clune
S&D	Lucy Anderson, Inés Ayala Sender, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Miltiadis Kyrkos (Miltiadis Kyrkos), Bogusław Liberadzki, Jens Nilsson, Gabriele Preuß, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, David-Maria Sassi, Claudia Țapardel, István Ujhelyi, Janusz Zemke
Verts/ALE	Michael Cramer, Jakop Dalunde, Keith Taylor

1	-
EFDD	John Stuart Agnew

19	0
ECR	Jacqueline Foster, Tomasz Piotr Poręba, Roberts Zīle, Kosma Złotowski, Peter van Dalen
PPE	Georges Bach, Andor Deli, Dieter-Lebrecht Koch, Werner Kuhn, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Cláudia Monteiro de Aguiar, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Massimiliano Salini, Claudia Schmidt, Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Luis de Grandes Pascual, Wim van de Camp

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani